
Sprawozdanie uczestnika projektu „Filolodzy na Europejskim Rynku Pracy” w ramach projektu Leonardo da Vinci po zakończeniu stażu

Imię i nazwisko:	Katarzyna Odynokow	Kierunek studiów:	Filologia Angielska
Miejsce stażu: (nazwa organizacji lub firmy)	Les Cafés Esperanza Sàrl	Czas trwania stażu (ile tygodni):	13 tygodni
Email:		Termin pobytu na stażu: dd/mm/rr	02.12.2013-02.03.2014

Stopień realizacji programu stażu zawartego w Learning Agreement:

Zalozony program został ukończony zgodnie z planem.

Zadania wykonywane przez stażystę/tkę w trakcie stażu:

- zapoznanie się ze specyfika działania i struktura funkcjonowania firmy Les Cafés Esperanza Sàrl
- ukończenie jednodniowego szkolenia dotyczącego obsługi maszyn w firmie produkującej ekspresy do kawy (Jura)
- opracowanie szczegółowego badania rynku firm szwajcarskich o podobnym profilu działalności i przygotowanie prezentacji zgromadzonych i opracowanych danych
- przygotowanie planu projektu promocyjnego dla przedsiębiorstwa
- zadania związane z nowa strona internetowa: edycja, korekta tekstów, dobor odpowiedniej struktury, dobor i przygotowanie materiału zdjęciowego, projekt wyglądu
- promocja usługi wynajmu długoterminowego w roznym regionach: komunikacja biznesowa, mailing, formułowanie ofert
- zadania dla dzialu produkcji (zamówienia, fakturowanie, pomoc w wymianie i instalacji maszyn)
- zadania dla dzialu sprzedaży (tabele na podstawie przeprowadzonej analizy rynku dotyczące produktów, usług, strategii marketingowych i cen konkurencji, opracowywanie materiałów wspierających proces sprzedaży)
- zadania biurowe (obsługa części poczty, pomoc w usprawnianiu komunikacji wewnątrz przedsiębiorstwa)
- tłumaczenie dokumentów dla klientów
- analiza cen roznym dostawców i prowadzenie zakupow międzynarodowych artykułow wspierających dzialania promocyjne firmy
- pomoc we wprowadzaniu danych nowych klientow do firmowego programu CRM i ich weryfikacja w regionalnym rejestrze przedsiębiorcow

Wiedza i umiejętności praktyczne jakie nabyłem/łam podczas stażu:

- **Wiedza:**
- nabycie wiedzy z zakresu sposobu funkcjonowania przedsiębiorstwa na terenie Szwajcarii oraz specyfiki rynku krajowego
- znaczne poszerzenie wiedzy w zakresie organizacji zawartości firmowej strony internetowej
- nabycie wiedzy z zakresu marketingu internetowego
- pogłębienie wiedzy dotyczącej konstruowania firmowych stron www
- nabycie wiedzy dotyczącej specyfiki materiałów informacyjnych wspierających proces sprzedaży

Sprawozdanie uczestnika projektu „Filolodzy na Europejskim Rynku Pracy” w ramach projektu Leonardo da Vinci po zakończeniu stażu

- nabycie wiedzy dotyczącej cen produktów marketingowych w różnych krajach Europy
- pogłębienie wiedzy dotyczącej różnorodnych modeli funkcjonowania podobnych przedsiębiorstw na terenie Szwajcarii
- pogłębienie wiedzy dotyczącej technik i narzędzi do przeprowadzania badań marketingowych
- **Umiejętności:**
- umiejętności w zakresie doboru odpowiednich materiałów wizualnych i ich aranżacji w celach marketingowych
- umiejętności w zakresie kompleksowej obsługi ekspresów do kawy typu: Jura
- pogłębienie umiejętności obsługi programu CRM 2013
- pogłębienie umiejętności komunikacyjnych w zakresie kontaktów z klientami oraz komunikacji wewnątrz przedsiębiorstwa
- nabycie umiejętności w zakresie opracowywania materiałów wspierających proces sprzedaży
- pogłębienie umiejętności związanych z tłumaczeniem materiałów marketingowych oraz z korektą tekstów
- nabycie umiejętności weryfikacji danych biznesowych firm szwajcarskich
- pogłębienie umiejętności związanych z opracowywaniem materiałów wspierających promocje na podstawie zgromadzonych danych
- pogłębienie umiejętności w prowadzeniu prezentacji dla współpracowników
- pogłębienie umiejętności w zakresie planowania i organizacji działań (planowanie, wdrażanie i ewaluacja projektu promocji przedsiębiorstwa)
- nabycie umiejętności prowadzenia negocjacji podczas zakupów międzynarodowych

Przydatność nabytej wiedzy i umiejętności dla planowanej przez stażystę/tkę ścieżki rozwoju zawodowego.

- **NABYTA WIEDZA:**
- nabycie wiedzy z zakresu sposobu funkcjonowania przedsiębiorstwa na terenie Szwajcarii oraz specyfiki rynku krajowego - MNIEJ PRZYDATNA
- znaczne poszerzenie wiedzy w zakresie organizacji zawartości firmowej strony internetowej – BARDZO PRZYDATNA
- nabycie wiedzy z zakresu marketingu internetowego – BARDZO PRZYDATNA
- pogłębienie wiedzy dotyczącej konstruowania firmowych stron www – BARDZO PRZYDATNA
- nabycie wiedzy dotyczącej specyfiki materiałów informacyjnych wspierających proces sprzedaży – BARDZO PRZYDATNA
- nabycie wiedzy dotyczącej cen produktów marketingowych w różnych krajach Europy – MNIEJ PRZYDATNA
- pogłębienie wiedzy dotyczącej różnorodnych modeli funkcjonowania podobnych przedsiębiorstw na terenie Szwajcarii – MNIEJ PRZYDATNA
- pogłębienie wiedzy dotyczącej technik i narzędzi do przeprowadzania badań marketingowych – BARDZO PRZYDATNA
- **NABYTE UMIEJĘTNOŚCI:**
- umiejętności w zakresie doboru odpowiednich materiałów wizualnych i ich aranżacji w celach marketingowych – BARDZO PRZYDATNE
- umiejętności w zakresie kompleksowej obsługi ekspresów do kawy typu: Jura – MNIEJ PRZYDATNE
- pogłębienie umiejętności obsługi programu CRM 2013 – BARDZO PRZYDATNE
- pogłębienie umiejętności komunikacyjnych w zakresie kontaktów z klientami oraz komunikacji wewnątrz przedsiębiorstwa – BARDZO PRZYDATNE
- nabycie umiejętności w zakresie opracowywania materiałów wspierających proces sprzedaży – BARDZO PRZYDATNE
- pogłębienie umiejętności związanych z tłumaczeniem materiałów marketingowych oraz z korektą tekstów – BARDZO PRZYDATNE
- nabycie umiejętności weryfikacji danych biznesowych firm szwajcarskich – MNIEJ PRZYDATNE
- pogłębienie umiejętności związanych z opracowywaniem materiałów wspierających promocje na podstawie zgromadzonych danych – BARDZO PRZYDATNE
- pogłębienie umiejętności w prowadzeniu prezentacji dla współpracowników – BARDZO PRZYDATNE

Sprawozdanie uczestnika projektu „Filolodzy na Europejskim Rynku Pracy” w ramach projektu Leonardo da Vinci po zakończeniu stażu

- pogłębienie umiejętności w zakresie planowania i organizacji działań (planowanie, wdrażanie i ewaluacja projektu promocji przedsiębiorstwa) – BARDZO PRZYDATNE
- nabycie umiejętności prowadzenia negocjacji podczas zakupów międzynarodowych – BARDZO PRZYDATNE

Uwagi pozytywne i negatywne odnoszące się do organizacji praktyki w instytucji goszczącej:

Atmosfera w zespole i organizacja pracy są w Les Cafés Esperanza na bardzo wysokim poziomie. Ze względu na specyfikę przedsiębiorstwa i fakt, iż jest ono niewielkie, wszyscy pracownicy od czasu do czasu wykonują zadania innych członków zespołu, lecz ze względu na dobre relacje i zaangażowanie poszczególnych osób w pracę i rozwój przedsiębiorstwa odbywa się to w sposób płynny, a niejednokrotnie stanowi miłe urozmaicenie dnia pracy i okazje do współpracy z innymi niż zazwyczaj kolegami.

Jeśli chodzi o organizację samej praktyki, to bardzo cenna była jasna i rzeczowa komunikacja oczekiwań związanych ze zlecanymi zadaniami oraz merytoryczna informacja zwrotna po wykonanej pracy. Otrzymywałam także bieżące wsparcie adekwatne do zleconych zadań. Bardzo miłe było także bieżące dbanie o komfort warunków w pracy i pomoc w organizacji transportu do biura.

Jedyną negatywną uwagę dotyczącą organizacji stażu, to fakt, że trwa tylko trzy miesiące – jest to związane przede wszystkim z przydatnością, jakością i tempem wykonywanych zadań (tzn. mam poczucie, że dopiero od kilku tygodni jestem w stanie pełniej, szybciej i na lepszym poziomie realizować powierzane mi prace)

Relacje z zespołem współpracowników i wszelkie uwagi pozytywne i krytyczne dotyczące stosunków interpersonalnych, sposobu zarządzania zasobami ludzkimi i podziału pracy w organizacji/instytucji.

Moje relacje zarówno z przełożonymi jak i ze współpracownikami były bardzo dobre. Na bieżąco było mi udzielane wsparcie oraz szczegółowe wytyczne dotyczące wykonywanych zadań – klarowność komunikacji dotycząca powierzonej pracy jest nie do przecenienia. Zawsze również mogłam liczyć na zespół współpracowników. Możliwe, że podział pracy nie był dość klarowny, gdyż firma jest niewielka i każdy od czasu do czasu wykonywał zadania innych członków zespołu, ale dzięki panującej zyczliwości wszystko odbywało się płynnie.

W jaki sposób według Ciebie mógłbyś/mogłabyś lepiej przygotować się do praktyki przed wyjazdem? W jaki sposób mogłaby Ci w tym pomóc uczelnia (jeśli w ogóle)?

- z pewnością pełniesz program językowy w zakresie drugiego języka (francuskiego) – intensywny (tzn. codzienny, minimum dwutygodniowy, najlepiej miesięczny) kurs konwersacyjny przed wyjazdem byłby bardzo dużym wsparciem i pomógłby płynniej wejść w środowisko francuskojęzyczne

Jak oceniasz stopień zaangażowania WSE na etapie przygotowania do odbycia stażu oraz w trakcie jej trwania? Czy otrzymałeś/aś wystarczającą ilość informacji oraz wsparcie ze strony koordynatora?

Pozytywna (i bardzo miła) była otrzymana zyczliwość i chęć pomocy podczas przygotowania do odbycia stażu. Przydatna byłaby jasniejsza i ze znacznie większym wyprzedzeniem czasowym informacja w zakresie organizacji, terminów i oczekiwań związanych z dokumentacją. **Jeśli chodzi o sam program, to jest to świetna okazja na zdobycie unikalnego doświadczenia o bardzo dużej wartości zarówno merytorycznej jak i praktycznej. Jestem bardzo wdzięczna Uczelni za tę możliwość.**

O czym szczególnie według Ciebie powinni zostać poinformowani w przyszłości kolejni absolwenci, planujący praktykę w tej instytucji, na co uwrażliwieni?

Bardzo istotne jest tu odnoszenie się z szacunkiem do współpracowników i powierzanych zadań, posiadanie takiej cechy pozwala na płynne wejście do zespołu i umożliwia stopniowo otrzymywanie coraz bardziej wymagających i użytecznych zadań.

Uwagi odnośnie kosztów utrzymania i zakwaterowania.

Szwajcaria jest bardzo drogim krajem. Przeciętne koszty zakwaterowania są 5-10 wyższe niż w Polsce. Podobnie koszty transportu. Warto zastanowić się nad kupnem karty zniżkowej (tzw. Demi-tarif, 200 CHF) w razie konieczności przemieszczania się transportem publicznym, albo.. nad rowerem.

Inne informacje i uwagi

Sprawozdanie uczestnika projektu „Filolodzy na Europejskim Rynku Pracy” w ramach projektu Leonardo da Vinci po zakończeniu stażu

Najważniejsze w firmie jest zaangażowanie – jeśli przełożeni i współpracownicy widza, że w pracę wkłada się adekwatny do zadania wysiłek, a w razie problemów szuka rozwiązań, jest to doceniane i promowane.

Prosimy o ocenę miejsca praktyki w skali od 1 (fatalny) do 5 (doskonały) pod względem ogólnym i merytorycznym (akademickim):

OGÓLNA OCENA stażu (w skali 1-5):

5

OCENA programu stażu (w skali 1-5):

5

Jak, Twoim zdaniem, można usprawnić działanie Programu Leonardo da Vinci w WSE?

- intensywny kurs konwersacyjny drugiego języka przed wyjazdem
- znacznie wcześniejsze zorganizowanie konkursu i terminowe informacje
- pisemne wcześniejsze potwierdzenie gotowości przyjęcia stazystów przez instytucje przyjmujące (zanim przekazana zostanie informacja stazystom, aby zakupili bilety na przejazd ☺)
- myślę też, że warto by rozważyć organizację programu szescio- (lub więcej) miesięcznego; byłoby to zdecydowanie bardziej użyteczne dla instytucji przyjmującej i sadze, że łatwiej byłoby wówczas znaleźć instytucje chętne do przyjęcia absolwentów; wysiłek włożony w zapoznanie praktykanta ze specyfiką firmy i powierzanych zadań mogłby się wówczas w pełniejszym stopniu zrekompenzować

Publikacja powstała w wyniku projektu zrealizowanego przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej w ramach programu „Uczenie się przez całe życie”.

Publikacja odzwierciedla jedynie stanowisko autora.
Komisja Europejska ani Narodowa Agencja nie ponoszą odpowiedzialności za umieszczoną w niej zawartość merytoryczną ani za sposób wykorzystania zawartych w niej informacji.